

Performance parts are available from the publisher.

A-R Editions, Inc., Middleton, Wisconsin
© 2019 by A-R Editions, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form by any electronic or mechanical means (including photocopying, recording, or information storage and retrieval) without permission in writing from the publisher. Please apply for permission to perform, record, or otherwise reuse the material in this publication at our website (www.areditions.com).

Printed in the United States of America

ISBN 978-1-9872-0300-4 (print)
ISBN 978-1-9872-0216-8 (online)
DOI <https://doi.org/10.31022/C112-13>
ISSN 0147-0086 (print)
ISSN 2577-4573 (online)

© The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1992.

Contents

PART 1

Acknowledgments vii

Introduction ix

Plot Synopsis x

Social and Political Themes xi

Milan and Dresden Versions xiv

The Music of *Il regno della Luna* xv

Text and Translation xviii

Plates lxiv

Il regno della Luna

Sinfonia 3

Atto primo

Scenes 1–7 (*The Royal Palace*) 16

No. 1. Coro: “Viva il regno della Luna” 16

No. 2. Replica del Coro: “Viva il regno della Luna” 50

No. 3. Aria (Stellante): “Volete vederlo?” 64

No. 4. Aria (Spaccone): “Che bel piacere” 84

No. 5. Aria (Astolfo): “Non vi piacque, ingiusti dei” 103

No. 6. Duetto (Frasia, Lesbina): “Bella cosa è il poter dire” 118

No. 7. Aria (Astolfina): “No, non è per noi sì poco” 129

No. 8. Terzetto (Frasia, Lesbina, Astolfo): “Che bell’amare” 156

Scenes 8–10 (*Portico of the Palace*) 176

No. 9. Aria (Mercionne): “Mia regina, anch’io son qua” 177

No. 10. Aria (Astolfina): “Meglio rifletti al trono” 189

No. 11. Finale: “Voi avete già la moglie” 198

PART 2

Atto secondo

Scenes 1–4 (*Portico as above*) 245

No. 12. Aria (Astolfo): “Ah se a ferirmi il cor” 246

Scenes 5–9 (*Throne room*) 264

No. 13. Coro: “Della region lunatica” 264

No. 14. Replica del Coro: “Della region lunatica” 296

No. 15. Recitativo accompagnato (Stellante, Frasia, Spaccone, Astolfina, Lesbina, Mercionne): “Io filosofo” 308

No. 16. Aria (Mercionne): “Se mia moglie voi sarete” 317

No. 17. Recitativo accompagnato (Astolfina, Frasia, Lesbina, Mercionne, Spaccone, Stellante): “Ebben?” 331

- No. 18. Recitativo accompagnato (Stellante, Spaccone, Astolfina, Frasia): "Misero voi!" 335
- No. 19. Aria (Astolfina): "Voi, che i lor pregi, e i vanti" 349
- No. 20. Quartetto (Frasia, Stellante, Mercionne, Spaccone): "Bel bello" 359
- Scenes 10–12 (*Garden with some terraces*) 374
- No. 21. Aria (Stellante): "Poveretto, oh che ignoranza!" 376
- No. 22. Cavatina (Spaccone): "Cadrà fra poco in cenere" 396
- No. 23. Finale: "Ahi di sciagure, e pianto" 410

Atto terzo

- Scenes 1–2 (*Portico as above*) 461
- No. 24. Terzetto (Stellante, Mercionne, Spaccone): "Ahi povero me!" 461
- No. 25. Quartetto (Astolfo, Stellante, Mercionne, Spaccone): "Spettacol più giocondo" 471
- Scenes 3–5 (*Gallery*) 480
- No. 26. Coro: "L'arsenal degli arsenali" 480
- No. 27. Recitativo accompagnato (Astolfo, Mercionne, Stellante, Spaccone): "Eccovi i più preziosi depositi del regno" 508
- No. 28. Aria (Astolfina): "Sì, pazzi qual siete" 515
- No. 29. Terzetto (Stellante, Mercionne, Spaccone): "Ah madamine" 526
- No. 30. Recitativo accompagnato (Astolfina, Frasia, Lesbina, Stellante, Mercionne, Spaccone): "Sì, perché più l'insano immaginar vediate" 529
- No. 31. Finale: "Sì, restate, e mille grazie" 537

Critical Report 551

- Sources 551
- Editorial Methods 551
- Critical Notes 553

Atto secondo

Scena 1

Portici sudetti

(Astolfo, Frasia, e Lesbina)

FRASIA ASTOLFO

Più non v'è qui ru-mor: tut-to_è ag-giu- sta- to. E co- me po- tè mai ge- ni sì stra- ni A- stol-

4 LESBINA

-fi- na com- por- re? I mer- ti, i van- ti, Og- gi in for- ma so- len- ne Sen- ti-

7

-rà di cia- scun. Cia- scun le nuo- ve A lei, ed al su- o re- gno u- ti- li i- de- e E- spor-

10

-rà a piè del tro- no; ed el- la po- i Quel- la scel- ta fa- rà, che più le pia- ce, E_ o- gnun giu-

13 ASTOLFO

-rò di tol- le- rar- la in pa- ce. Ah co- sì po- tes- s'i- o De' vo- stri cor le ga- re, Le ge- lo-

16

-si- e, gli af- fet- ti Ri- com- por- re a mio pro- ne' vo- stri pet- ti.

Atto terzo

Scena 1

Portici

(Stellante, Spaccone, Mercionne in catena, l'uno dopo l'altro da diverse parti)

No. 24. Terzetto

Andante sostenuto

Oboe 1, 2

Horn 1, 2
in F

STELLANTE

MERCIONNE

SPACCONNE

Violin 1

Violin 2

[Viola]

Basso

The musical score is for a Terzetto in 2/4 time, key of B-flat major, marked 'Andante sostenuto'. It features parts for Oboe 1, 2; Horn 1, 2 in F; and a vocal quartet (Stellante, Mercionne, Spaccone, and Bass). The vocal parts are mostly rests, indicating they enter sequentially. The string ensemble (Violin 1, Violin 2, Viola, and Bass) provides a rhythmic accompaniment. The Violin parts include trills (tr) and dynamics like 'p' (piano). The Viola and Bass parts play a steady bass line with dynamics like 'p'.

Scena 4

(Astolfo, Stellante, Spaccone, e Mercionne)

No. 27. Recitativo accompagnato

ASTOLFO

Ec-co-vi_i più pre-zio-si De-po-si-ti del re-gno, ed ec-co_{in} u-no Del-la Lu-na_i te-sor tut-ti rac-

Violin 1

Violin 2

[Viola]

Basso

4

MERCIONNE

STELLANTE

-col-ti. Che raz-za è que-sta di te-so-re-ri-a? Mi par che siam piut-to-sto_{in} spe-zie-ri-a.

B.

7

Co-sa son tan-te am-pol-le, e que' gran va-si, Quel-le ci-fre, que' mot-ti, Quel-le in-se-gne che

B.

10

ASTOLFO

son? I-vi ri-dot-to Stà ciò, che al vo-stro mon-do Da voi si per-de, o per di-fet-to

B.

13

vo-stro, O per col-pa di tem-po, o di for-tu-na. Ciò che si per-de

Vn. 1

Vn. 2

[Va.]

B.

sf

sf

sf

sf

sf